

**Igreja de Nossa Senhora de Fátima
Our Lady of Fatima Church**

September 24-25, 2022
24-25 de Setembro, 2022

**26th Sunday of Ordinary Time
26º Domingo do Tempo Comum**



St. Michael

St. Gabriel

St. Raphael

Mass / Missa

Sábado/ Saturday - 5:00 PM – Vigil/Vigília
Domingo/ Sunday - 9:00 AM
Domingo/ Sunday - 11:30 AM em Português

Dias De Semana – Missa em Português

Segunda, Terça e Sábado – 9am
Sexta-feira - 6pm

Adoração Ao Santíssimo / Holy Hour

5pm– Sextas-Feira / Friday & 3pm – Domingo / Sunday

Confissão / Confession

4:00 – 4:45 PM - Sábado/Saturday
ou por marcação/or by appointment

COLETA-COLLECTION

17-18 de Setembro, 2022

\$1,842

2022-2023 **CCD Classes** will begin **October 16, 2022**.
Beginning with 9am Mass followed by class at 10am.
Registration Forms for grades K-10 are available at the
entrances of the church.

As aulas do CCD 2022-2023 começarão em **16 de Outubro**
de 2022. Começando com a Missa das 9h seguida de aula
às 10h. Formulários de inscrição para as séries K-10 estão
disponíveis nas entradas da igreja.

The **Portuguese School** will begin on **October 3**. Classes
will be held on Monday and Wednesday. Visit
www.escolaportuguesadepeabody.com. For more
information, contact Rosa at 978-406-1047 or Ivone at 978-
317-0184 or email:
escolaportuguesadepeabody@gmail.com

A **Escola Portuguesa** começa de **3 de Outubro**. As aulas
serão realizadas na Segunda e Quarta-feira. Visitar o site
@ www.escolaportuguesadepeabody.com. Para maiores
informações contactar Rosa em 978-406-1047 ou Ivone em
978-317-0184 ou o email
escolaportuguesadepeabody@gmail.com.

Mass Intentions / Intenções de Missa

Dias de Semana	Requisitado/Requested:
Segunda-feira /Monday – 9am	9/26
Maria Dorothea Bettencourt	
Terça-feira/ Tuesday–9am	9/27
Almas do Purgatorio	
Sexta-feira / Friday – 6pm	9/30
In thanksgiving	
Sábado / Saturday	10/1
9:00 AM – Almas do Purgatorio	
5:00 PM	
John Lacorte	
Jose Tavares	sobrinha Maria Bettencourt
Domingo / Sunday	10/2
9:00 AM Missa em Ingles / English Mass	
Adventino & Julieta Lima	filha Carol e familia
Maria de Jesus Pereira	John & Margarida Pereira
Jose Videira, pais e sogros	esposa e familia
William e Laurentina Espinola e	
Almas do Purgatorio	Glorinda Bettencourt
Carlos daCosta Gomes	
e Maria de Fatima Diogo	Joaquina Sa
11:30 AM Missa em Português / Portuguese Mass	
Maria e Joao Espinola	filha Elisabete e familia
Jose, Maria, Charlie e Elmira Santos	familia
Maria de Jesus Pereira	marido e filhos

Prayer List

Jocelyn Richard	Henrique Trindade	Kathryn Streacker
Nursing Home Residents	Dorothy, Stuart and Gary Tulchinsky	
Vitalina Roque Silva	Tony Santos	Jimmy & Melissa DaSilva
Maria Ortins	Carlos Timao	Nelida Jacob
Alexis Crisostomo	Maria Greaves	Luisa Loureiro
Elena Materniano	Emma Almeida	Alda & Bobbie Nash
Vitor Rita	Pam & David Viger	John Simas
Michael Santos	Marguerite Corrao	Fernando Simão
Jeanne Marie Hammond	Arnoldo Alberto	Maureen Murphy
Christopher Ortins	Lino DaSilva	Gabriel Cunha
Adriano S. Pedreira	Carlos Barbosa	Jacqueline Ortins
Cheryl Cabral	Filomena Flor	Carl & Carol Camelo
Mario Carroca	Ivone Silva	William Ryan
Vickie Gillespie	Leone LeBlanc	Alda e Baldo Neves
Soares family	Noelia Bettencourt	Idalina Brum
Jorge Santos	Maria Goulart	Elaine Aversa
Francisco Mello	Sandra Bento	Valerie Malley
Georgia Metropolitous	Carolyn Guarino	Cecilia Gil
Manuel Bettencourt	Diego Cerqueria	Anne Cristinson
Allison Pereira	Tom Guinther	Evelyn Nadeau
Lee Francis	Christine Archer	Joyce DeFazio
Andrea Vitagliano	Elaine Abramo	Manuel N Silva
Antonio & Delminda Santos	Maria daGloria Cardoso	
Marguerite Mendonca	Odelta Bettencourt	

A Prayer for Ukraine: God of peace and justice, we pray
for the people of Ukraine today. We pray for peace and
the laying down of weapons. We pray for all those who
fear for tomorrow, that Your Spirit of comfort would draw
near to them. We pray for those with power over war or
peace, for wisdom, discernment and compassion to guide
their decisions. Above all, we pray for all Your precious
children, at-risk and in fear, that You would hold and
protect them. We pray in the Name of Jesus, the Prince of
Peace. Amen.

Uma Oração pela Ucrânia: Deus de paz e justiça, oramos pela paz da Ucrânia hoje. Oramos por paz e deposição de armas. Oramos por aqueles que temem pelo amanhã, para que Seu Espírito de conforto e se aproxime deles. Oramos por aqueles com poder sobre a guerra ou paz, por sabedoria, discernimento e compaixão para guiar as suas decisões. Acima de todo, oramos por os Seus preciosos filhos, em risco e com medo, que os segure e proteja. Oramos em Nome de Jesus, o Príncipe de Paz. Amen.

Polish Legion of American Veterans invites you to a **Harvest Dinner** (Dozynki) on Sunday, October 2 at 1pm at the Portuguese American War Veterans Hall. Tickets are \$20 per person. For tickets or information, contact Walter or Ann Blazewicz at 978-531-7999.

A Legião Polonesa de Veteranos Americanos convida para um **Jantar de Colheita** (Dozynki) no Domingo, 2 de Outubro, às 13h, no Portuguese American War Veterans Hall. Os ingressos custam \$20 por pessoa. Para ingressos ou informações, entre em contato com Walter ou Ann Blazewicz pelo telefone 978-531-7999.

[Save the Date! Our Lady of Fatima Feast Triduum, October 12-14, 2022. Candlelight Procession, Adoration of the Blessed Sacrament, Rosary, Mass. Watch for more details in coming weeks.](#)

[Reserve a data! Tríduo da Festa de Nossa Senhora de Fátima, 12 a 14 de Outubro de 2022. Procissão das Velas, Adoração ao Santíssimo Sacramento, Rosário, Missa. Aguarde mais detalhes nas próximas semanas.](#)

Mass in Honor of St. Therese: Saturday, October 1 at 7:30pm at the Chapel of the Discalced Carmelite Nuns, 15 Mount Carmel Road, Danvers. Following Mass, there will be a distribution of Blessed Roses.

Missa em Honra da Santa Teresa: Sabado, 1 de Outubro, às 19:30h, na Capela das Freiras Descalças Carmelitas, 15 Mount Carmel Road, Danvers. Após a Missa, haverá uma distribuição de Rosas Abençoadas.

September 25 to November 3, **40 Days for Life Campaign.** 40 days of prayer and fasting for an end to abortion. For more information or to volunteer, please visit: 40daysforlife.com/Beverly. Help in saving precious lives!

De 25 de Setembro a 3 de Novembro - a **Campanha 40 Dias pela Vida**. Está convidado a se juntar a outros Cristãos por 40 dias de oração e jejum pelo fim do aborto. Se quiser mais informações ou ser voluntário, visite: 40daysforlife.com/Beverly. Por favor, ajude a salvar as vidas preciosas!

Prayer for Persecuted Christians: God of all nations, who in Your providence willed that Your Church be united to the suffering of Your Son, look with mercy on Your servants who are persecuted for their faith in You. Grant them perseverance and courage to be worthy imitators of Christ. Bring Your wisdom upon leaders of nations to work for peace among all peoples. May Your Spirit open conversion for those who contradict Your will that we live in harmony. Amen.

Pardon Prayer taught by the Angel of Peace to the three children at Fatima during the first apparition in 1916: My God, I believe, I adore, I hope and I love Thee! I beg pardon for those who do not believe, do not adore, do not hope, and do not love Thee.

Oração Perdão ensinado pelo Anjo da Paz para três crianças em Fátima, durante a primeira aparição em 1916: Meu Deus, eu creio, adoro, espero e amo-Vos! Peço-Vos perdão pelos que não crêem, não adoram, não esperam e não Vos amam.

The rich man in today's Gospel felt no compassion or responsibility for Lazarus, the beggar at the table, or for the pain and hunger that existed around him. His concern was for his own comforts and pleasures with no concern for those around him. This parable challenges us to reflect on our worldview and sense of responsibility for those around us so that we don't become like the rich man in the Gospel. This week think about the people you ignore. Say a prayer for someone in need: the person asking for money at the red light; the person in the hospital who has no one to visit them; the person in jail who is alone but wants to change. God invites us to open our eyes and hearts. God notices the poor and the suffering – and so should we.

O rico do Evangelho de hoje não sentiu compaixão ou responsabilidade por Lázaro, o mendigo à mesa, ou pela dor e fome que existiam ao seu redor. Sua preocupação era com seus próprios confortos e prazeres, sem se preocupar com aqueles ao seu redor. Esta parábola nos desafia a refletir sobre nossa visão de mundo e senso de responsabilidade para com aqueles que nos rodeiam para que não nos tornemos como o homem rico do Evangelho. Esta semana pense nas pessoas que ignora. Faça uma oração por alguém necessitado: a pessoa pedindo dinheiro no sinal vermelho; a pessoa no hospital que não tem ninguém para visitá-la; a pessoa na prisão que está sozinha, mas quer mudar. Deus nos convida a abrir nossos olhos e corações. Deus percebe os pobres e os sofredores – e nós também devemos.

We should pray to the archangels (Saints Michael, Gabriel, and Raphael) whenever possible, but especially on September 29 which is the Feast of the Archangels. They have always been and will always be very powerful intercessors! No need is too small or too large for them to handle. They protect our military and police as well as heed our special intentions because God has delegated them as protectors and guardians for our needs.

Devemos orar aos arcanjos (Santos Miguel, Gabriel e Rafael) sempre que possível, mas especialmente em 29 de Setembro, que é a Festa dos Arcanjos. Eles sempre foram e sempre serão intercessores muito poderosos! Nenhuma necessidade é muito pequena ou muito grande para eles lidarem. Eles protegem nossos militares e policiais, bem como atendem às nossas intenções especiais, porque Deus os delegou como protetores e guardiões de nossas necessidades.

Oração pelos Cristãos Perseguidos: Deus de todas as nações, que em Tua providência quiseste que Tua Igreja se unisse ao sofrimento de Teu Filho, olha com misericórdia para Teus servos que são perseguidos por sua fé em Ti. Conceda-lhes perseverança e coragem para serem dignos imitadores de Cristo. Traga Tua sabedoria sobre os líderes das nações para trabalhar pela paz entre todos os povos. Que o Teu Espírito abra a conversão para aqueles que contradizem a Tua vontade para que vivamos em harmonia.